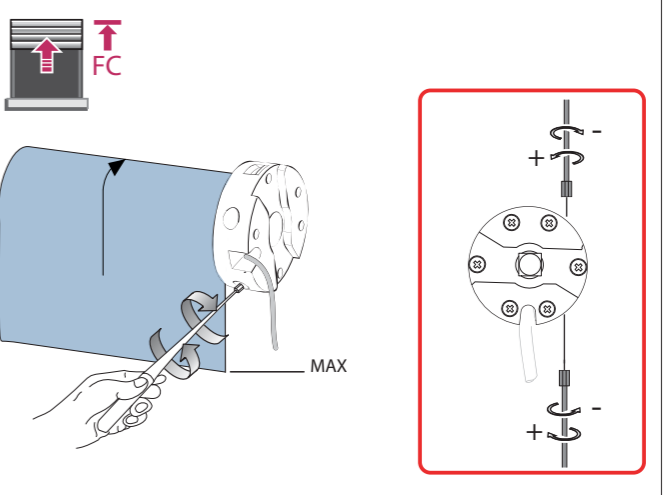
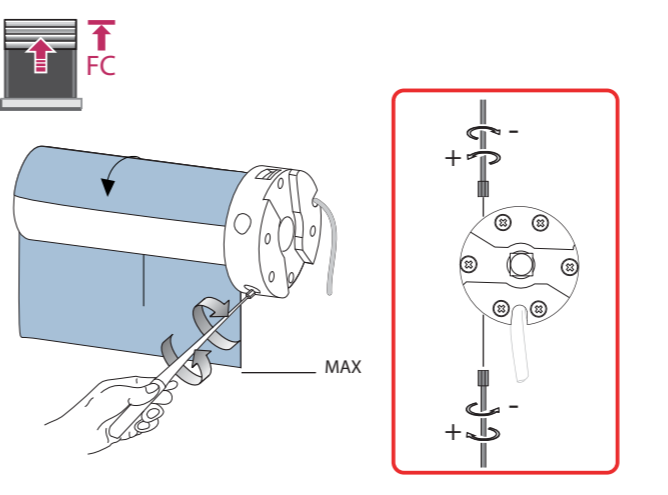
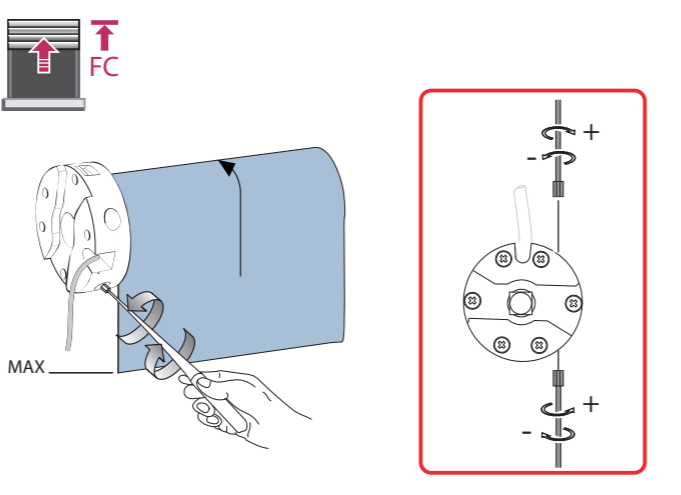
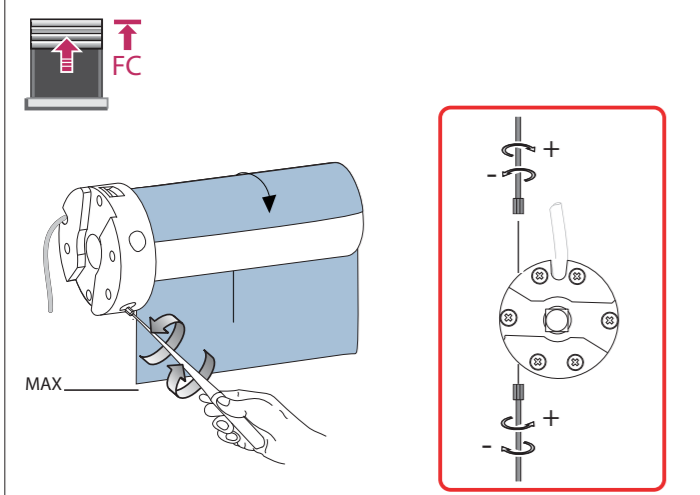
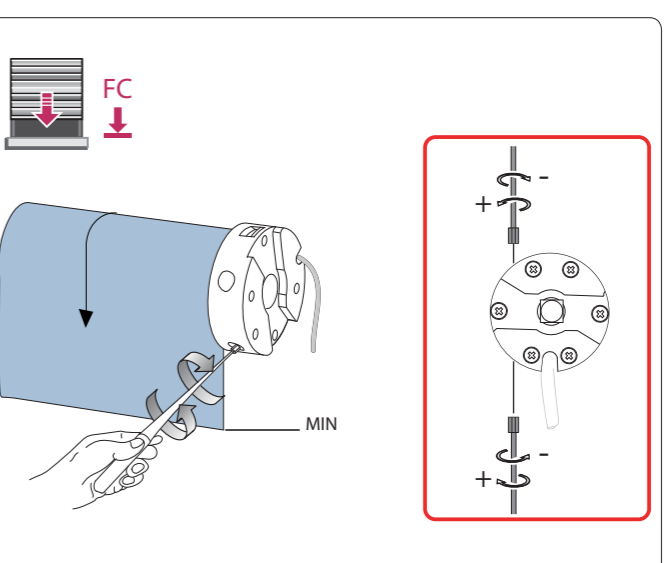
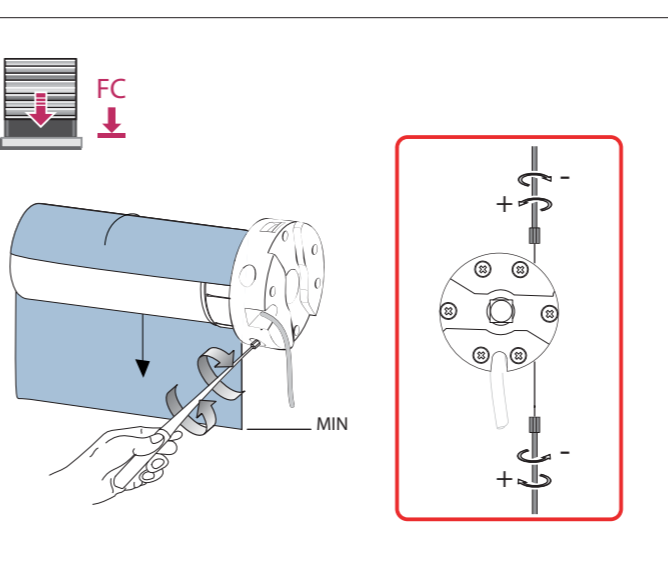
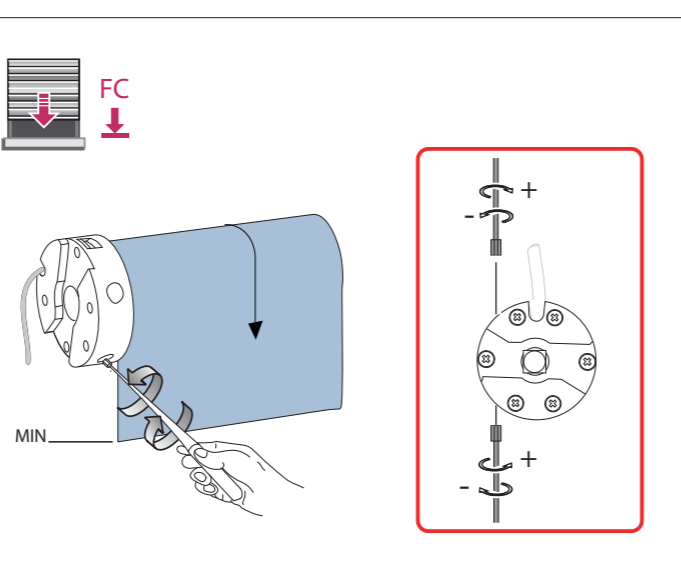
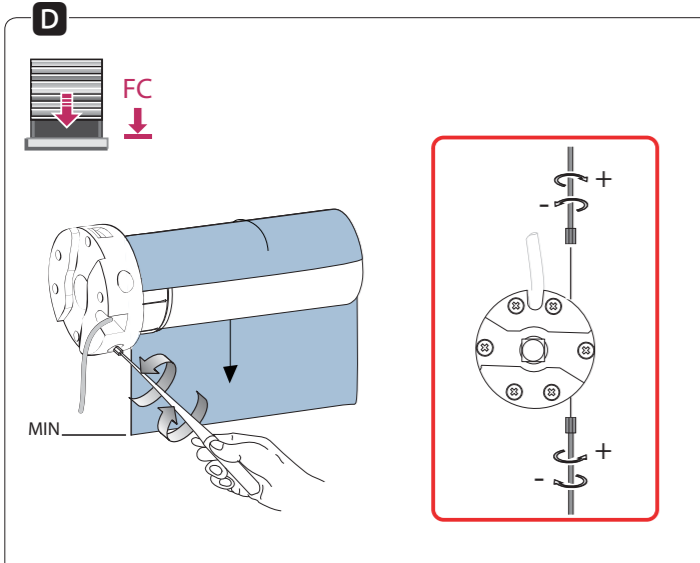
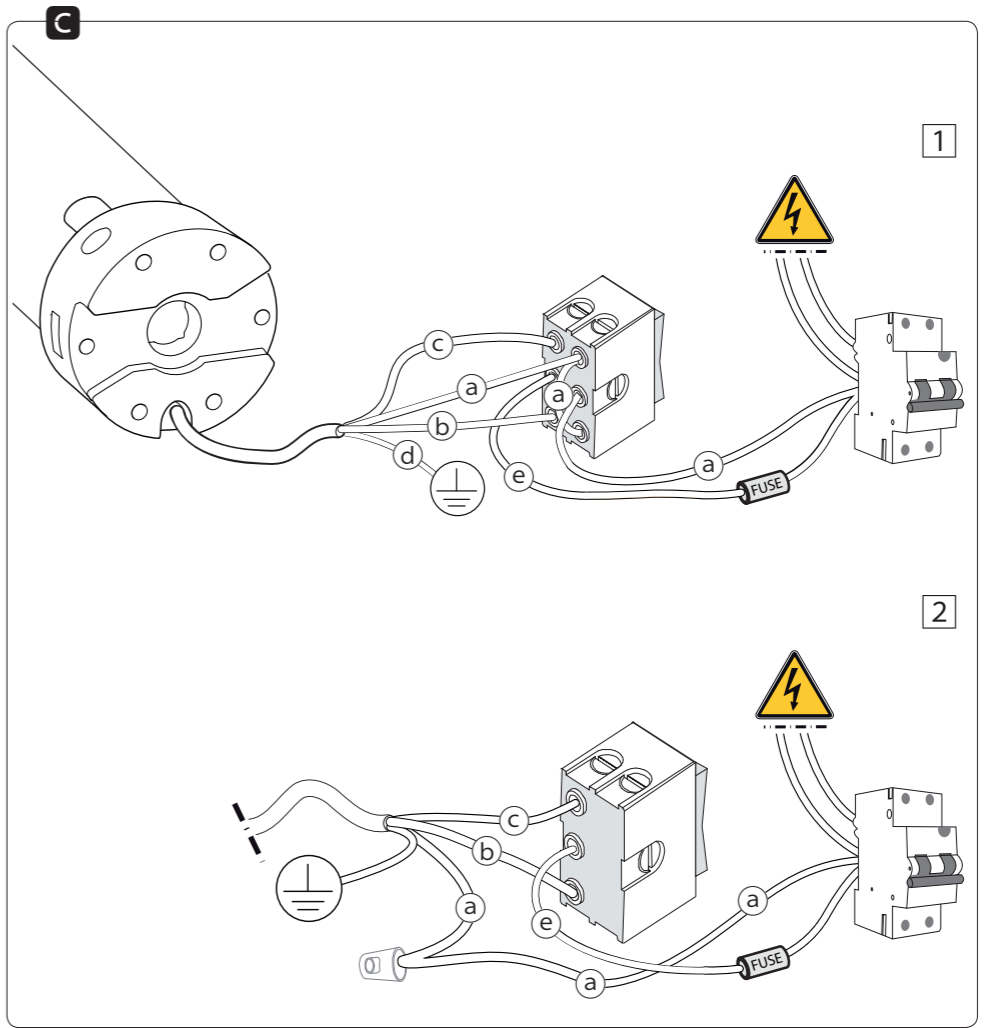
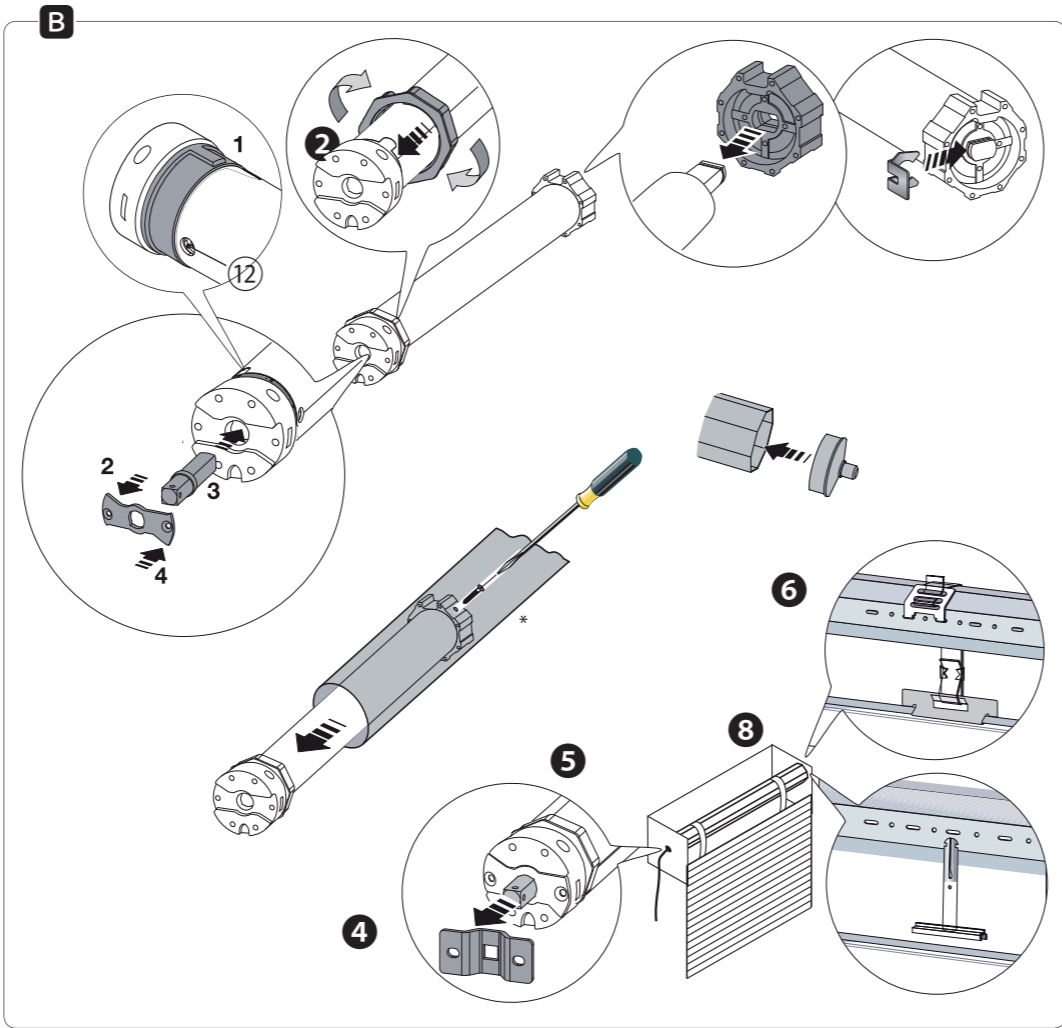
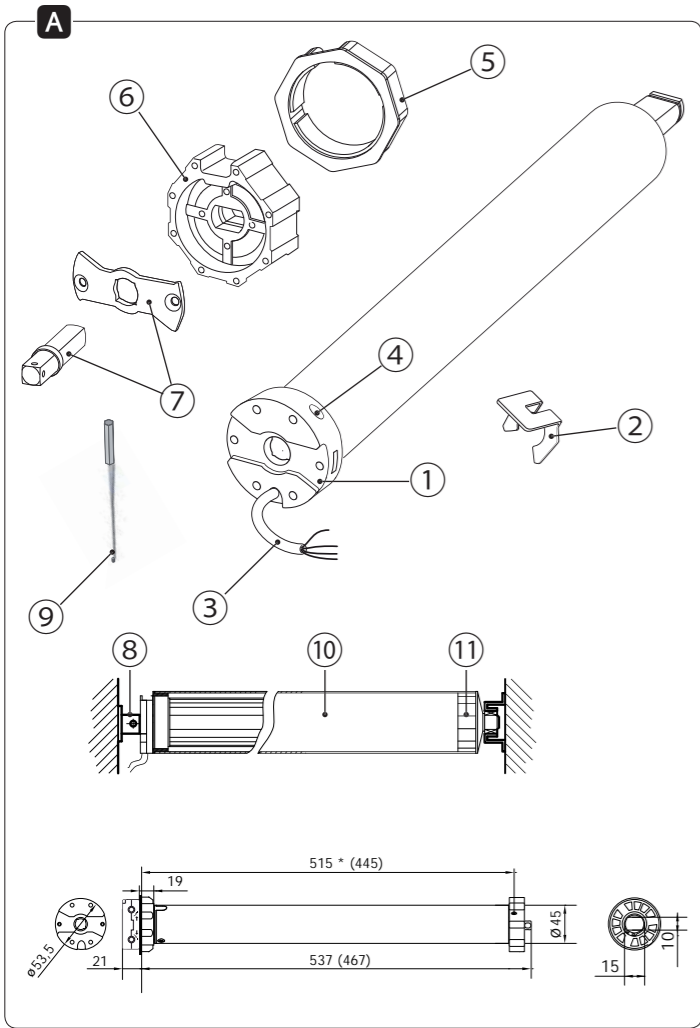


IT	Italiano
EN	English
FR	Français
DE	Deutsch
ES	Español
NL	Nederlands
PT	Portugues
PL	Polski
RU	Русский



IT MOTORE TUBOLARE ASINCRONO MONOFASE CON FINECORSA MECCANICO A COMANDO FILARE

Importanti istruzioni di sicurezza. Per la sicurezza delle persone è importante seguire queste istruzioni. Conservare queste istruzioni. Sottoporre di frequente ad esame l'apparecchio, per verificare se ci sono sbilanciamenti o segni di usura o danni ai cavi e alle molle. Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui siano necessarie delle riparazioni o delle regolazioni. Il motore di movimentazione dovrà essere scollegato dall'alimentazione durante le operazioni di pulizia, manutenzione e sostituzione delle parti. Guardare l'elemento durante il movimento ed assicurarsi che nessuno si avvicini fino al suo arresto.

Attenzione: rispettare queste istruzioni di installazione.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato ed esperto.
- Il prodotto è destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato. Came S.p.a. non è responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei o irragionevoli.
- Prima dell'installazione verificare che il motore tubolare sia adeguato al sollevamento del carico applicato.
- Componenti supplementari, come adattatori e supporti, devono essere scelti con cura fra quelli offerti dal fabbricante Came S.p.a. tramite la sua rete di vendite.
- Non installare un chiavistello manuale.
- Se nell'installazione il cavo standard in PVC è esposto agli agenti atmosferici, deve essere protetto inserendolo in tubi, condotti o guaine anti raggi UV.
- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito, per cui se è danneggiato il dispositivo deve essere rottamato.
- Nel caso di motorizzazione di tende da sole, rispettare la distanza minima di 0,5 m tra la massima apertura e le parti fisse circostanti.
- Verificare che il diametro interno del tubo avvolgitore non sia inferiore a: 37 mm per Mondrian 4, 47 mm per Mondrian 5 e 57 mm per Mondrian 6.
- È severamente vietato: forare, immergere in acqua, far cadere, martellare, deformare, inserire chiodi o viti, smontare o manomettere il motore e/o il cavo di alimentazione.

- Quanto non previsto nel presente manuale di installazione è da considerarsi vietato.

- Il motore si surriscalda dopo 10 azionamenti continui, la protezione termica interrompe l'alimentazione ripristinandola dopo 10'. Il motore funzionerà a regime ridotto per 60'.

- Non permettere ai bambini di giocare con i dispositivi di comando fissi. Tenere i dispositivi di comando portatili (trasmettitori) fuori dalla portata dei bambini.

LEGENDA	
📖 Parti da leggere con attenzione.	Elemento mobile: riassume tende, tapparelle, sistemi oscuranti, ove non diversamente indicato.
⚠ Parti riguardanti la sicurezza.	
FC: finecorsa.	

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione di alimentazione e frequenza; corrente e potenza; coppia e velocità; diametro del motore: Vedere dati tecnici sull'etichetta di ogni modello.
- Tempo nominale di funzionamento: 4 minuti.
- Grado di protezione: IP 44 (motore tubolare).
- Temperatura di funzionamento: -20°C +55°C.
- Lpa<70 dB(A).

INSTALLAZIONE TIPO Ⓐ, Ⓑ

📖 Accessori ②, ③, ④, ⑤, ⑥, ⑦, ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ non inclusi nell'imballo.
Dettagli disponibili su came.com.

- Applicare il perno quadro ⑦ o altro supporto idoneo.
- Inserire l'adattatore corona ⑤ fino al bordo esterno della ghiera come supporto ⑫, allineando le chiavi d'inserzione.
- Inserire l'adattatore puleggia ⑥ di trascinamento e fissarlo con la coppiglia ②.
- Inserire il motore ① assemblato nel tubo avvolgitore ⑩ fino alla corona ⑤.
 - Δ NON forzare il motore nel tubo ⑩
- Fissare il tubo ⑩ alla puleggia ⑥ utilizzando una vite autofilettante 4,2x10 per evitare slittamenti e movimenti assiali del motore ①.
- Δ NON utilizzare viti più lunghe, potrebbero danneggiare il motore ①.
- Inserire la calotta ⑪ nel tubo ⑩.
- Fissare il tubo ⑩ al supporto fisso e sistemare il motore ① in modo che le viti di regolazione ④ siano facilmente raggiungibili.
 - Δ Assicurarsi che il tubo ⑩ sia in posizione perfettamente orizzontale.
- Agganciare la tapparella al tubo ⑩ utilizzando un cintino con accessori.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI		
⊕ PROBLEMA	⊖ CAUSA	⊕ SOLUZIONE
Il motore tubolare non parte o parte troppo lentamente	- Manca l'alimentazione di rete <ul style="list-style-type: none">- Interferenze o sovraccarico - Intervento di protezione termica	- Verificare l'alimentazione di rete <ul style="list-style-type: none">- Controllare le guide e il peso della tapparella - Attendere il raffreddamento del sistema
L'elemento mobile non si ferma in corrispondenza dei punti di FC	- Il finecorsa non è bene inserito nel tubo avvolgitore <ul style="list-style-type: none">- La regolazione dei punti di finecorsa non è corretta - La puleggia non è adeguata o correttamente inserita - Il supporto del perno non è fissato correttamente	- Controllare o riposizionare il finecorsa nel tubo avvolgitore <ul style="list-style-type: none">- Ripetere la procedura di regolazione dei punti di finecorsa - Controllare che la puleggia motrice sia adeguata e correttamente inserita nel tubo avvolgitore - Verificare il fissaggio del supporto del perno al cassonetto oppure al muro
Il motore gira, ma l'elemento mobile non si muove	-L'elemento mobile non è agganciato al tubo avvolgitore <ul style="list-style-type: none">- La corona motrice non è correttamente inserita nell'albero del motore	-Controllare che l'elemento mobile sia ben agganciato al tubo avvolgitore <ul style="list-style-type: none">- Controllare che la corona motrice sia correttamente inserita nelle linguette della ghiera
Per ulteriori informazioni visita came.com		

COLLEGAMENTI ELETTRICI Ⓒ

Per il collegamento elettrico alla rete di alimentazione prevedere un interruttore bipolare che ne assicuri la disconnessione, con una distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm e un fusibile adeguato conformemente alle regole di installazione.

📖 I dispositivi di controllo fissi devono essere chiaramente visibili dopo l'installazione.

📖 Un interruttore senza autoritenuta deve essere in una posizione tale che la parte guidata sia visibile in maniera diretta ma che sia lontana dalle parti in movimento. Deve essere installato a un'altezza minima di 1,5 m.

- ⚠ Utilizzare un pulsante commutatore bipolare ① o unipolare ② con zero centrale a posizione mantenuta oppure a ritorno automatico.

📖 Per applicazioni su tende da sole, si consiglia l'utilizzo di un deviatore a ritorno automatico.

- ⚠ Non collegare più motori ad un singolo deviatore. La centralizzazione dei comandi può essere effettuata con adeguate centraline (fornibili a richiesta).

Connettere i conduttori del cavo di alimentazione in una scatola di derivazione rispettando la polarità seguente:

riferimento filo	230V 50Hz	120V 60Hz
ⓐ	Blu	Bianco
ⓑ	Marrone	Nero
ⓒ	Nero	Rosso
ⓓ	Giallo / verde	Verde
ⓔ	Marrone	Nero

ⓐ neutro, comune per ogni senso di rotazione, ⓑ fase dell'alimentazione elettrica per il comando di rotazione del motore in una direzione, ⓒ fase dell'alimentazione elettrica per il comando di rotazione del motore nella direzione opposta a quella relativa al filo ⓑ, ⓓ terra, ⓔ fase della linea elettrica.

- ⚠ Una volta effettuato il collegamento elettrico, verificare che il senso di rotazione del motore sia quello voluto. In caso contrario invertire il filo marrone ⓑ con quello nero ⓔ.

REGOLAZIONE DEI FC SU TAPPARELLA Ⓓ

📖 Per la regolazione dei punti FC, utilizzare la bacchetta di regolazione Ⓞ oppure un cacciavite con testa esagonale da 4 mm.

- Sganciare la tapparella dal tubo avvolgitore ⑩.
- Movimentare il tubo ⑩ privo di avvolgibile in discesa fino a che il motore si ferma da solo.
- Tenendo premuto il pulsante, ruotare verso (+) la vite di regolazione del FC inferiore fino alla posizione adeguata per l'aggancio del cintino.
- Agganciare la tapparella al tubo Ⓑ Ⓓ.
- Comandare la salita della tapparella fino a che il motore si ferma.

SE OLTREPASSA IL PUNTO SUPERIORE desiderato, interrompere il movimento, portare la tapparella al di sotto del punto di arresto desiderato, e intervenire sulla regolazione del FC ruotando la vite di regolazione ④ verso (-). Riprendere dal punto precedente.

SE SI ARRESTA IN UN PUNTO INFERIORE a quello desiderato, ruotare la vite di regolazione del FC ④ verso (+) fino a che la tapparella raggiunge la posizione voluta.

REGOLAZIONE DEI FC SU TENDA DA SOLE

- Regolare i FC con un margine di sicurezza, considerando le variazioni dimensionali del telo dovute agli agenti atmosferici.
- Dopo alcuni giorni di funzionamento effettuare un controllo dell'installazione ed eventuali regolazioni dei FC.
- 📖 Si consiglia l'installazione di sensori vento che permettono la chiusura automatica della tenda in caso di forte vento.

Dichiarazione di conformità - Came S.p.a. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle direttive 2014/35/EU, 2014/30/EU.

Su richiesta è disponibile la copia conforme all'originale della dichiarazione di conformità.

Dismissione e smaltimento - Prima di procedere verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione. I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti, semplicemente effettuando la raccolta differenziata. Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono contenere sostanze inquinanti. Vanno rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

EN SINGLE-PHASE ASYNCHRONOUSTUBULAR MOTOR WITH MECHANICAL LIMIT SWITCH WITH WIRED COMMAND

Important safety instructions For personal safety, it is important to follow all these instructions. Keep these instructions. Check the device frequently to see whether there are any problems with balance or signs of wear or damaged to cables or springs. Do not use the device if any repairs or adjustments are required. The drive motor must be disconnected from the power supply while parts are being cleaned or replaced or while maintenance is being performed. Keep an eye on the moving part and make sure no one approaches it until it has stopped.

Caution: comply with these installation instructions.

- ⚠ Installation must be carried out by qualified and experienced personnel.
- This product should only be used for the purpose for which it was explicitly designed. Came S.p.a. is not liable for damage caused by improper, incorrect or unreasonable use.
- Before installation, check that the tubular motor is suitable for lifting the load applied.
- Additional components, such as adapters and supports, must be carefully chosen from those offered by the manufacturer Came S.p.A. through its sales network.
- Do not install a manual bolt.
- If, in installation, the standard PVC cable is exposed to the weather, it must be protected by inserting it into tubes, ducts or anti-UV sheaths.
- The power cable cannot be replaced, so if it is damaged, the device must be scrapped.
- If motorising awnings, respect the minimum distance of 0.5 m between the maximum opening and the surrounding fixed parts.
- Check that the internal diameter of the roller tube is not less than: 37 mm for Mondrian 4, 47 mm for Mondrian 5 and 57 mm for Mondrian 6.
- ⚠ It is strictly forbidden to: pierce, immerse in water, drop, hammer, deform, insert nails or screws, dismantle or tamper with the motor and/or power cord.
- ⚠ Anything not contemplated in this installation manual is considered forbidden.
- ⚠ The motor overheats after it is activated 10 times in a row. The circuit breaker interrupts the power supply, reconnecting it after 10'. The motor will operate at a reduced speed for 60'.

- ⚠ Do not allow children to play with the fixed control devices. Keep the portable control devices (transmitters) out of reach of children.

KEY	
📖 Parts to read carefully.	Moving part: includes awnings, shutters, blinds unless otherwise indicated.
⚠ Parts about safety.	
LS: limit switch.	

TECHNICAL FEATURES

- Supply voltage and frequency; current and power; torque and speed; motor diameter: See technical data on the label of each model.
- Rated operating time: 4 minutes.
- Protection rating: IP 44 (tubular motor).
- Operating temperature: -20°C +55°C.
- LpA<70 dB(A).

TYPICAL INSTALLATION Ⓐ, Ⓑ

📖 Accessories ②, ③, ④, ⑤, ⑥, ⑦, ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ not included in the packaging. Details available on came.com.

- Affix the square pin ⑦ or other suitable support.
- Insert the crown adapter ⑤ until reaching the outer edge of the ring nut as a support ⑫, aligning the insertion keys.
- Insert the feeding pulley adapter ⑥ and secure it using the split pin ②.
- Insert the assembled motor ① in the roller tube ⑩ until reaching the crown ⑤.
 - ⚠ DO NOT force the motor into the tube⑩
- Secure the tube ⑩ to the pulley ⑥ using a 4.2x10 self-threading screw to prevent sliding and axial movements of the motor ①.
- Δ DO NOT use longer screws, as they could damage the motor ①.
- Insert the cap ⑪ into the tube ⑩.
- Secure the tube ⑩ to the fixed support and position the motor ① so that the adjustment screws ④ are easy to reach.
 - Δ Ensure that the tube ⑩ is in a perfectly horizontal position.
- Attach the shutter to the tube ⑩ using a belt with accessories.

TROUBLESHOOTING		
⊕ PROBLEM	⊖ CAUSE	⊕ SOLUTION
The tubular motor does not start or starts too slowly	- No mains power <ul style="list-style-type: none">- Interference or overload - Circuit breaker intervention	- Check mains power <ul style="list-style-type: none">- Check the guides and the weight of the shutter - Wait for the system to cool down
The moving part does not stop at the LS points	- The limit switch is not correctly inserted in the roller tube <ul style="list-style-type: none">- The limit switch points are not set correctly - The pulley is not suitable or is not inserted correctly - The pin support is not secured correctly	- Check or reposition the limit switch in the roller tube <ul style="list-style-type: none">- Repeat the procedure to set the limit switch run points - Check that the driving pulley is suitable and correctly inserted in the roller tube - Check that the pin support is secured to the box or to the wall
The motor turns, but the moving part does not move	- The moving part is not attached to the roller tube <ul style="list-style-type: none">- The driving crown is not correctly inserted inside the motor shaft	- Check that the moving part is well-attached to the roller tube <ul style="list-style-type: none">- Check that the motor crown is correctly inserted inside the ring nut tabs
For more information visit came.com		

WIRING Ⓒ

For electrical connection to the mains, there should be a double-pole switch that ensures disconnection, with a contact gap of at least 3 mm and an appropriate fuse that complies with the installation rules.

📖 The fixed control devices must be clearly visible after installation.

📖 A switch without latch must be in a position such that the guided part is visible in a direct manner but is away from moving parts. It must be installed at a minimum height of 1.5 m.

- ⚠ Use a double-pole ① or single-pole ② switch with central zero in a maintained position or with automatic return.

📖 For applications on awnings, it is advisable to use a diverter with automatic return.

- ⚠ Do not connect more than one motor to a single diverter. Centralisation of the commands can be made using special control units (available on request).

Connect the power cable cores to a junction box, respecting the following polarity:

wire reference	230 V 50 Hz	120 V 60 Hz
ⓐ	Blue	White
ⓑ	Brown	Black
ⓒ	Black	Red
ⓓ	Green/yellow	Green
ⓔ	Brown	Black

ⓐ neutral, common for any direction of rotation, ⓑ electrical power supply phase for commanding motor rotation in one direction, ⓒ electrical power supply phase for commanding motor rotation in the opposite direction to the wire ⓑ, ⓓ earth, ⓔ electrical line phase.

- ⚠ Once the electrical connection has been made, check that the direction of rotation of the motor is as required. If it is not, invert the brown wire ⓑ with the black one ⓔ.

ADJUSTING THE LSS ON THE SHUTTER Ⓓ

📖 To adjust the LS points, use the adjustment rod Ⓞ or a 4 mm hex head screwdriver.

- Release the shutter from the roller tube ⑩.
- Move the tube ⑩ without the roller shutter downwards until the motor comes to a stop on its own.
- Holding down the button, turn the lower LS adjustment screw towards (+) until reaching a suitable position to couple the belt.
- Attach the shutter to the tube Ⓑ Ⓓ.
- Move the shutter up until the motor stops.

IF IT GOES BEYOND THE HIGHEST POINT required, stop the movement, move the shutter under the required stopping point, and adjust the LS by turning the adjustment screw ④ towards (-). Repeat the process from the previous point.

IF IT STOPS AT A POINT LOWER than required, turn the LS adjustment screw ④ towards (+) until the shutter reaches the required position.

ADJUSTING THE LSS ON AWNINGS

- Adjust the LS with a margin of safety, considering the changes in size of the material due to weather conditions.
- After a few days of operation, check the installation and adjust the LSS if necessary.
- 📖 It is advisable to install wind sensors which automatically close the awning in strong wind.

Declaration of conformity - Came S.p.a. declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions established in Directives 2014/35/EU and 2014/30/EU.

A certified copy of the declaration of conformity is available upon request.

Decommissioning and disposal - Before proceeding, it is always advisable to check specific regulations in force in the place of disposal. Packaging components (cardboard, plastic etc.) can be disposed of together with normal household waste without any difficulty, by simply separating the different types of waste and recycling them. Other components (control boards, transmitter batteries etc.) may contain pollutants. They should therefore be removed and handed over to companies authorised to recover and dispose of them.

DISPOSE OF PROPERLY!

The data and information provided in this manual are subject to change at any time without prior notice.

FR MOTEUR TUBULAIRE ASYNCHRONE MONOPHASÉ AVEC FIN DE COURSE MÉCANIQUE À COMMANDE FILAIRE

Instructions de sécurité importantes. Il est important, pour la sécurité des personnes, de suivre ces instructions. Conservr ces instructions. Contrôler souvent l'appareil pour s'assurer de l'absence de déséquilibres, signes d'usure ou dommages aux câbles et aux ressorts. Ne pas utiliser l'appareil en cas de réparations ou de réglages nécessaires. Il faudra mettre le moteur hors tension durant les opérations de nettoyage, d'entretien et de remplacement des composants. Contrôler le mouvement de l'élément et s'assurer que personne ne s'en approche avant l'arrêt complet.

Attention : respecter ces instructions d'installation.

- ⚠ L'installation doit être exécutée par du personnel qualifié et spécialisé.
- Le produit n'est destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Came S.p.A. décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes ou déraisonnables.
- Avant l'installation, contrôler que le moteur tubulaire est bien en mesure de soulever la charge appliquée.
- Les composants supplémentaires (adaptateurs et supports) doivent être soigneusement choisis parmi ceux offerts par le biais du réseau de ventes du fabricant Came S.p.A.
- Ne pas installer un verrou manuel.
- Si le câble standard est exposé, dans l'installation, aux agents atmosphériques, le protéger en l'introduisant dans des tuyaux, des conduits ou des gaines anti-UV.
- Si le dispositif est endommagé, il faudra le mettre au rebut étant donné que le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé.
- En cas de motorisation de stores pare-soleil, prévoir un espace d'au moins 0,5 mm entre le store complètement ouvert et les parties fixes présentes tout autour.
- S'assurer que le diamètre intérieur du tube enrouleur n'est pas inférieur à : 37 mm pour Mondrian 4, 47 mm pour Mondrian 5 et 57 mm pour Mondrian 6.
- ⚠ Il est strictement interdit de/': percer, plonger dans l'eau, faire tomber, marteler, déformer, introduire des clous ou des vis, démonter ou altérer le moteur et/ou le câble d'alimentation.

- ⚠ Tout ce qui n'est pas prévu dans le présent manuel doit être considéré comme étant interdit.

- ⚠ Il y a surchauffe du moteur après 10 actionnements continus, la protection thermique coupe l'alimentation pour la rétablir au bout de 10'. Le moteur fonctionnera au ralenti pendant 60'.

- ⚠ Ne pas permettre aux enfants de jouer avec les dispositifs de commande fixes. Tenir les dispositifs de commande portatifs (émetteurs) hors de la portée des enfants.

LÉGENDE

📖 Parties à lire attentivement.

- ⚠ Parties concernant la sécurité.

FC : fin de course.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension d'alimentation et fréquence ; courant et puissance ; couple et vitesse ; diamètre du moteur : voir les données techniques sur l'étiquette de chaque modèle.
- Temps nominal de fonctionnement : 4 minutes.
- Degré de protection : IP 44 (moteur tubulaire).
- Température de fonctionnement : -20°C +55°C.
- Lpa<70 dB(A).

INSTALLATION STANDARD Ⓐ, Ⓑ

📖 Accessoires ②, ③, ④, ⑤, ⑥, ⑦, ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ non inclus dans l'emballage. Détails disponibles sur came.com.

- Appliquer le pivot carré ⑦ ou autre support approprié.
- Introduire l'adaptateur couronne ⑤ jusqu'au bord externe de la bague comme support ⑫, en alignant les clés d'insertion.
- Introduire l'adaptateur de poulie ⑥ d'entraînement et le fixer à l'aide de la gouille ②.
- Introduire le moteur ① assemblé dans le tube enrouleur ⑩ jusqu'à la couronne ⑤.
- Δ NE PAS forcer l'introduction du moteur dans le tube ⑩
- Fixer le tube ⑩ à la poulie ⑥ à l'aide d'une vis autotaraudeuse 4,2x10 pour éviter tout glissement ou mouvement axial du moteur ①.
- Δ NE PAS utiliser des vis plus longues qui pourraient endommager le moteur ①.
- Introduire la calotte ⑪ dans le tube ⑩.
- Fixer le tube ⑩ au support fixe et positionner le moteur ① de manière à ce que les vis de réglage ④ soient facilement accessibles.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES		
⊖ PROBLÈME	⊖ CAUSE	⊕ SOLUTION
Le moteur tubulaire ne démarre pas ou démarre trop lentement	- Absence d'alimentation secteur <ul style="list-style-type: none">- Interférences ou surcharge - Intervention du déclencheur thermique	- Contrôler l'alimentation secteur <ul style="list-style-type: none">- Contrôler les glissières et le poids du volet roulant - Attendre le refroidissement du système
L'élément mobile ne s'arrête pas au niveau des points de FC	- La butée de fin de course n'est pas correctement introduite dans le tube enrouleur <ul style="list-style-type: none">- Le réglage des points de fin de course est incorrect -La poulie n'est pas adéquate ou n'est pas correctement introduite - Le support du pivot n'est pas correctement fixé	- Contrôler ou repositionner la butée de fin de course dans le tube enrouleur <ul style="list-style-type: none">- Répéter la procédure de réglage des points de fin de course - Contrôler que la poulie motrice est bien appropriée et correctement introduite dans le tube enrouleur - Contrôler la fixation du support du pivot au caisson ou au mur
Le moteur tourne mais l'élément mobile ne bouge pas	- L'élément mobile n'est pas fixé au tube enrouleur <ul style="list-style-type: none">-La couronne motrice n'est pas correctement introduite dans l'arbre du moteur	- S'assurer que l'élément mobile est bien fixé au tube enrouleur <ul style="list-style-type: none">- S'assurer que la couronne motrice est correctement introduite dans les languettes de la bague
Pour en savoir plus, visitez came.com		

- ⚠ S'assurer que le tube ⑩ est dans une position parfaitement horizontale.
- Accrocher le volet roulant au tube ⑩ à l'aide d'une sangle avec accessoires.

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES Ⓒ

Prévoir un interrupteur bipolaire pour la mise hors tension, avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm et un fusible approprié conformément aux règles d'installation.

📖 Les dispositifs de contrôle fixes doivent être clairement visibles après l'installation.

📖 Un interrupteur sans auto-maintien doit être positionné à l'écart des parties en mouvement et de manière à permettre de voir directement la partie guidée. Il doit être installé à au moins 1,5 m de haut.

- ⚠ Utiliser un poussoir commutateur bipolaire ① ou unipolaire ② avec zéro central à position maintenue ou à retour automatique.

📖 En cas d'application sur des stores pare-soleil, il est conseillé d'utiliser un interrupteur à retour automatique.

- ⚠ Ne pas connecter plusieurs moteurs à un seul commutateur. La centralisation des commandes peut être effectuée avec des centrales adéquates (disponibles sur demande).

Connecter les conducteurs du câble d'alimentation dans un boîtier de dérivation en respectant la polarité suivante :

référence fil	230 V 50 Hz	120V 60Hz
ⓐ	Bleu	Blanc
ⓑ	Marron	Noir
ⓒ	Noir	Rouge
ⓓ	Jaune / vert	Vert
ⓔ	Marron	Noir

ⓐ neutre

DE KABELGEBUNDENER EINPHASIGER INDUKTIONSROHRMOTOR MIT ELEKTRONISCHEM ENDSCHALTER

Wichtige Sicherheitshinweise. Um die Sicherheit zu gewährleisten, müssen diese Anweisungen befolgt werden. Diese Anleitung aufbewahren. Das Gerät regelmäßig überprüfen, um festzustellen, ob es gut ausgewuchtet ist und ob die Kabel und Federn Verschleißerscheinungen oder Schäden aufweisen. Das Gerät nicht verwenden, wenn Reparaturen oder Einstellungen notwendig sind. Vor der Reinigung, Wartung oder dem Ersatz von Komponenten den Antrieb von der Stromversorgung trennen. Den Rollladen während dem Betrieb beobachten und sicher stellen, dass sich bis zum vollständigen Stillstand niemand nähert.

Achtung: diese Montageanweisungen befolgen.

⚠ Die Montage muss von erfahrenen Fachleuten durchgeführt werden.

- Das Produkt ist nur für den Verwendungszweck, für den es entwickelt wurde, bestimmt Die Came S.p.A. haftet nicht für durch ungeeignete, unsachgemäße bzw. fehlerhafte Verwendung verursachte Schäden.
 - Vor der Montage überprüfen, dass der Rohrantrieb für die zu hebende Last geeignet ist.
 - Zubehör, wie Adapter und Haltebeschläge müssen unter den von der Came S.p.A. über das Vertriebsnetz angebotenen, ausgewählt werden.
 - Keinen mechanischen Riegel montieren.
 - Wenn ein Standardkabel aus PVC nach der Montage den Wettereinflüssen ausgesetzt sein sollte, dieses mit UV-beständigen Leerrohren oder Ummantelungen schützen.
 - Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn es beschädigt wird, muss das Gerät entsorgt werden.
 - Beim Antrieb von Markisen darauf achten, dass die Distanz zu umliegenden Gebäudeteilen bei max. Ausfall mindestens 0,5 m beträgt;
 - Der Mindestinnendurchmesser der Rohrwelle muss bei Mondrian 4 > als 37mm, bei Mondrian 5 > als 47 mm und bei Mondrian 6 > als 57 mm sein.
- Es ist strengstens verboten Löcher in den Motor und/oder das Netzkabel zu bohren, diese in Wasser zu tauchen, fallen zu lassen, mit einem Hammer zu bearbeiten, zu verbiegen, mit Nägeln oder Schrauben zu durchbohren, auseinanderzunehmen oder in irgend einer Art einzugreifen.

⚠ Tätigkeiten, die nicht in dieser Montageanleitung beschrieben wurden, sind verboten.

⚠ Der Motor überhitzt nach 10 aufeinanderfolgenden Schaltbefehlen, der Thermoschalter unterbricht die Stromzufuhr und stellt diese nach 10' wieder her. Danach funktioniert der Motor 60' lang mit reduzierter Leistung.

⚠ Kinder dürfen nicht mit den festen Befehlsgebern spielen. Fernbedienungsgeräte (Handsender) außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

ZEICHENERKLÄRUNG

📖 Sorgfältig durchzulesende Abschnitte.

- Bewegliches Element:** das sind, wenn nicht anders angegeben, Markisen, Rollläden & Sonnenschutzsysteme.

EL: Endlagen.

TECHNISCHE DATEN

- Betriebsspannung und Frequenz; Strom und Leistung; Drehmoment und Geschwindigkeit; Motordurchmesser: Siehe die technischen Angaben auf dem Typenschild des jeweiligen Modells.
- Betriebszeit, Nennwert: 4 Minuten.
- Schutzart: IP 44 (Rohrmotor).
- Betriebstemperatur: -20°C +55°C.
- Lpa<70 dB(A).

MONTAGEWEISE A, B

📖 Zubehörtelle ②, ③, ④, ⑤, ⑥, ⑦, ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ sind nicht im Lieferumfang enthalten. Weiteres erfahren Sie auf came.com

- Den Vierkant-Stift ⑦ bzw. eine andere geeignete Halterung anbringen.
- Den Ringadapter ⑤ bis an den äußeren Rand der Ringmutter schieben und dabei die Insertionschlüssel ausrichten.
⑫ die Insertionschlüssel ausrichten.
- Den Seilrolleadapter ⑥ einstecken und mit dem entsprechenden Stift ②.
- Den zusammengebauten Motor ① auf die Rohrwelle stecken ⑩ und bis an die Krone ⑤.

⚠ DEN MOTOR NICHT UNTER Kraftanwendung auf die Rohrwelle ⑩
Die Rohrwelle ⑩ an der Seilrolle ⑥ befestigen, dafür eine Schneidschraube 4,2x10 verwenden, um das Verschieben und seitliche Bewegungen des Antriebs ①.

⚠ KEINE längeren Schrauben verwenden, da dieseden Motor beschädigen könnten ①.

- Die Kappe ① auf die Rohrwelle ⑩ stecken.
- Die Rohrwelle ⑩ am festen Haltebeschlag befestigen und den Motor ① so montieren, dass die Einstellschrauben ④ leicht erreicht werden können.

STÖRUNGSBEHEBUNG		
⊕ STÖRUNG	⊖ URSACHE	⊕ LÖSUNG
Der Rohrmotor startet nicht bzw. er startet zu langsam	- Keine Stromzufuhr <p>- Störungen bzw. Überlastung</p> <ul style="list-style-type: none">Überhitzungsschutz wurde aktiviert	- Stromversorgung kontrollieren <ul style="list-style-type: none">Führschienen und Rolladengewicht überprüfen Abwarten, dass der Motor abkühlt
Das bewegliche Element hält nicht in den Endlagen	- Die Endlageneinheit ist nicht korrekt in die Rohrwelle gesteckt worden <ul style="list-style-type: none">Die Endlagen wurden falsch eingestellt Die Seilrolle ist nicht angemessen bzw. wurde nicht korrekt eingesteckt Die Stifthalterung wurde nicht korrekt befestigt	- Endlageneinheit kontrollieren bzw. besser in die Rohrwelle stecken <ul style="list-style-type: none">Einstellung der Endlagen wiederholen Überprüfen, ob die Antriebsrolle angemessen ist und richtig in die Rohrwelle gesteckt wurde Die Zapfenhalterung am Kasten oder an der Wand kontrollieren
Der Antrieb dreht aber der Rollladen bewegt sich nicht	-DasbeweglicheElementistnichtinderRohrwelleingerastet <ul style="list-style-type: none">Die Antriebskrone wurde nicht korrekt in die Motorwelle gesteckt	-Kontrollieren, ob dasbeweglicheElementgutanderRohrwelleverhaktist <ul style="list-style-type: none">Kontrollieren, dass die Antriebskrone korrekt in die Ringfedern gesteckt wurde
Mehr erfahren Sie auf came.com		

⚠ Sicher stellen, dass die Rohrwelle ⑩ vollkommen waagrecht ist.
- Rolladen wieder in die Rohrwelle einhaken ⑩ , dafür ein Spindelsystem mit Zubehör verwenden.

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE C

Für den Anschluss an das Stromnetz einen zweipoligen Trennschalter mit einer Distanz von mindestens 3 mm und einen angemessene, den Montagevorgaben entsprechende Schmelzsicherung vorsehen.

📖 Feste Befehlsgeräte müssen nach der Montage gut sichtbar sein.

📖 Nicht verriegelte Schalter müssen so angebracht werden, dass der Rollladen zwar gut sichtbar ist, der Schalter sich jedoch nicht in der Nähe der beweglichen Teile befindet. Der Schalter muss in mindestens 1,5 m Höhe montiert werden.

⚠ Einen zweipoligen ① oder einen einpoligen Umschalter ② mit Mittel-Nullstellung bei ständig gedrücktem Taster oder mit automatischer Rückschaltung.

📖 Bei Montage auf Markisen empfehlen wir die Verwendung eines Umschalters mit automatischer Rückstellung.

⚠ Es dürfen nicht mehrere Antriebe an einen einzelnen Ableiter angeschlossen werden. Die Zentralisierung der Befehlsgeber erfolgt durch entsprechende (auf Anfrage erhältliche) Steuereinheiten.

Die Drähte des Netzkabels in einer Verteilerschachtel anschließen und dabei die folgende Polung beachten:

Draht	230V 50Hz	120V 60Hz
ⓐ	Blau	Weiß
ⓑ	Braun	Schwarz
ⓒ	Schwarz	Rot
ⓓ	Gelb-/Grün	Grün
ⓔ	Braun	Schwarz

ⓐ neutral, für jede Drehrichtung.
ⓑ Stromleitung für die Steuerung der Drehrichtung des Motors in eine Richtung.
ⓒ Stromleitung für die Steuerung der Drehrichtung des Motors in der im Verhältnis zum Draht entgegengesetzten Richtung
ⓓ, ⓔ Erdung,
ⓔ Stromphase.

⚠ Nach Ausführung der elektrischen Anschlüsse überprüfen, dass die Drehrichtung der gewünschten entspricht. Ansonsten den braunen Drahtⓑ mit dem schwarzen ⓒ austauschen.

EINSTELLUNG DER EL AUF ROLLLÄDEN D

📖 Für die Einstellung der EL-Punkte den Einstellstab ⑨ oder einen 4 mm Sechskant-Schraubenzieher verwenden.

- Den Rollladen von der Rohrwelle lösen ⑩ stecken.

- Die Rohrwelle ⑩ ohne Rolladen auf unten bewegen, bis sich der Motor automatisch ausschaltet.

- Den Taster gedrückt halten, und die Einstellschraube der unteren EL in Richtung (+) drehen, bis die für das Einhaken des Riemens beste Stellung erreicht wird.

- Rolladen wieder in die Rohrwelle einhaken **(B ⑧)**.

- Einen Auflauf-Schaltbefehl geben, bis der Motor hält.

WENN DER ROLLADEN ÜBER DIE GEWÜNSCHTE obere EL fährt, die Bewegung unterbrechen, den Rolladen unter den gewünschten Haltepunkt bringen und die EL durch Drehen der Einstellschraube ④ in Richtung (-) **einstellen**. Vom vorherigen Punkt an weitermachen.

WENN DER ROLLADEN UNTERHALB DER GEWÜNSCHTEN EL anhält, die Einstellschraube ④ in Richtung (+) drehen, bis der Rolladen die gewünschte Stellung Endlage erreicht.

EINSTELLUNG DER EL FÜR MARKISEN

- Bei der Einstellung der EL einen Sicherheitsabstand bewahren, dabei die von Wettereinflüssen bewirkte Größenveränderung der Markise berücksichtigen.
- Nach einigen Tagen die Anlage und gegebenenfalls die Einstellung der EL überprüfen.

📖 Wir empfehlen die Montage von Windmeldern, die das automatische Einfahren der Markise bei starkem Wind ermöglichen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG- Came S.p.A. bestätigt, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und entsprechenden Bedingungen der Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU entspricht.

Auf Anfrage ist eine originalgetreue Abschrift der Konformitätserklärung erhältlich.

Abbau und Entsorgung - Vor der Entsorgung sollte man sich über die am Installationsort geltenden Vorschriften informieren. Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoff usw.) können getrennt gesammelt mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Weitere Bestandteile (Platinen, Handsenderbatterien usw.) können Schadstoffe enthalten. Sie müssen dementsprechend entfernt und in zugelassenen Fachbetrieben entsorgt werden.

NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN!

Die in dieser Anleitung enthaltenen Angaben und Informationen können jederzeit, ohne Vorankündigung geändert werden.

ES MOTOR TUBULAR ASÍNCRONO MONOFÁSICO CON FINAL DE CARRERA ELECTRÓNICO CON MANDO POR CABLE

Instrucciones de seguridad importantes Para la seguridad de las personas es importante ajustarse a estas instrucciones. Guardar estas instrucciones. Examinar a menudo el aparta para ver si hay desequilibrios, signos de desgaste o daños en los cables y los muelles. No utilizar el aparato si fuese necesario efectuar reparaciones o ajustes. Al efectuar operaciones de limpieza, mantenimiento y sustitución de piezas es necesario desconectar de la alimentación eléctrica el motor de accionamiento. Vigilar el elemento móvil y cerciorarse de que nadie se acerque hasta este completamente parado.

Atención: ajustarse a estas instrucciones de instalación.

⚠ La instalación debe ser efectuada por personal cualificado y experto.

- Este producto deberá destinarse solo al uso para el cual ha sido expresamente diseñado. Came S.p.A. no se hace responsable de eventuales daños debido a usos impropios, erróneos o irracionales.
 - Antes de efectuar la instalación cabe comprobar que el motor tubular sea adecuado para alzar la carga aplicada.
 - Los componentes suplementarios, tales como adaptadores y soportes, deben escogerse escrupulosamente entre aquellos ofrecidos por el fabricante Came S.p.A. a través de su red de ventas.
 - No instalar un pestillo manual.
 - Si en la instalación el cable estándar de PVC está expuesto a los agentes atmosféricos, es necesario protegerlo haciéndolo pasar por tubos, conductos o vainas antirrayos UV
 - No se puede sustituir el cable de alimentación, por lo cual si presenta desperfectos es necesario tirar el dispositivo.
 - En caso de motorización de toldos, respetar la distancia mínima de 0,5 m entre la máxima apertura y las partes fijas circundantes.
- Verificar que el diámetro interior del tubo no sea inferior a: 37 mm para Mondrian 4, 47 mm para Mondrian 5 y 57 mm para Mondrian 6.

⚠ Está terminantemente prohibido: taladrar, sumergir en agua, dejar caer, martillar, deformar, poner clavos o tornillos, desmontar o modificar el motor y/o el cable de alimentación.

⚠ Todo aquello que no esté previsto en este manual de instalación se debe considerar como prohibido.

⚠ El motor se recalienta después de 10 accionamientos seguidos, la protección térmica interrumpe la alimentación restableciéndola transcurridos 10'. El motor funcionará a régimen reducido durante 60'.

⚠ No permitir jamás que los niños jueguen con los dispositivos de mando fijos. Mantener los dispositivos de mando portátiles (emisores) lejos del alcance de los niños.

EXPLICACIÓN

📖 Partes que se deben leer con atención.

⚠ Partes pertinentes a la seguridad.

FC: final de carrera.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensión de alimentación y frecuencia; corriente y potencia; par y velocidad; diámetro del motor: Véanse los datos técnicos que figuran en la etiqueta de cada modelo.
- Tiempo nominal de funcionamiento: 4 minutos.
- Grado de protección: IP 44 (motor tubular).
- Temperatura de funcionamiento: -20°C ÷ +55°C
- Lpa<70 dB(A).

INSTALACIÓN TÍPICA A, B

📖 Accesorios ②, ③, ④, ⑤, ⑥, ⑦, ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ no incluidos. Más detalles disponibles en came.com.

- Poner el perno cuadrado ⑦ u otro soporte idóneo.

- Poner el adaptador de corona ⑤ hasta el borde del anillo como soporte ⑫, alineando las placas de introducción.

- Poner el adaptador de polea ⑥ de arrastre y fijarlo con el pasador ②.

- Introducir el motor ① acoplado con el tubo enrollador ⑩ hasta la corona ⑤.

⚠ NO forzar el motor en el tubo ⑩

- Fijar el tubo ⑩ a la polea ⑥ con un tornillo autorroscante 4,2x10 para evitar deslizamientos y movimientos axiales del motor ①.

⚠ NO utilizar tornillos más largos porque podrían dañar el motor ①.

- Poner la tapa ⑪ en el tubo ⑩.

- Fijar el tubo ⑩ al soporte fijo y colocar el motor ① de manera que se pueda acceder fácilmente a los tornillos de regulación ④.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS		
⊕ PROBLEMA	⊖ CAUSA	⊕ SOLUCIÓN
El motor tubular no arranca o arranca demasiado despacio	- Falta la alimentación de red <ul style="list-style-type: none">Interferencias o sobrecarga Actuación de la protección térmica	- Comprobar la alimentación de red <ul style="list-style-type: none">Comprobar las guías y el peso de la persiana Esperar que el sistema se enfríe
El elemento móvil no se detiene en la zona de los puntos de FC	-El final de carrera no está bien colocado en el tubo enrollador <ul style="list-style-type: none">La regulación de los puntos de final de carrera no es correcta La polea no es adecuada o no está colocada correctamente El soporte del perno no está fijado correctamente	- Comprobar o volver a colocar el final de carrera en el tubo enrollador <ul style="list-style-type: none">Repetir el procedimiento de regulación de los puntos de final de carrera Comprobar que la polea motriz sea adecuada y esté correctamente colocada en el tubo enrollador Comprobar la fijación del soporte del perno en el cajón o bien en la pared
El motor gira, pero el elemento móvil no se mueve	- El elemento móvil no está enganchado al tubo enrollador <ul style="list-style-type: none">La corona motriz no está colocada correctamente en el árbol del motor	- Comprobar que el elemento móvil esté bien enganchado al tubo enrollador <ul style="list-style-type: none">Comprobar que la corona motriz esté bien introducida en las lengüetas del anillo
Para más información visitar came.com		

⚠ Comprobar que el tubo ⑩ esté perfectamente horizontal.
- Enganchar la persiana al tubo ⑩ utilizando adecuados tirantes.

CONEXIONES ELÉCTRICAS C

Para la conexión eléctrica con la red general de alimentación cabe prever un interruptor bipolar que asegure su desconexión, con una distancia de apertura de los contactos por lo menos de 3 mm y un fusible adecuado conforme a las normas de instalación.

📖 Los dispositivos de control fijos tienen que estar bien a la vista una vez efectuada la instalación.

📖 Tiene que haber un interruptor sin autorretención en una posición tal que la parte guiada esté directamente a la vista y al mismo tiempo quede alejada de las partes en movimiento. Se tiene que instalar como mínimo a 1,5 m de altura.

⚠ Utilizar un pulsador conmutador bipolar ① o unipolar ② con cero central, de posición mantenida o bien con retorno automático.

📖 Para aplicar en toldos, se aconseja utilizar un desviador con retorno automático.

⚠ No conectar varios motores a un único desviador. Los mandos se pueden centralizar utilizando centrales adecuadas (que se suministran bajo pedido).

Conectar los conductores del cable de alimentación en una caja de derivación, ajustándose a la polaridad siguiente:

referencia hilo	230V 50Hz	120V 60Hz
ⓐ	Azul	Blanco
ⓑ	Marrón	Negro
ⓒ	Negro	Rojo
ⓓ	Amarillo / verde	Verde
ⓔ	Marrón	Negro

ⓐ neutro, común para cada sentido de giro,
ⓑ fase de la alimentación eléctrica para el mando de rotación del motor en una dirección,
ⓒ fase de la alimentación eléctrica para el mando de rotación del motor en la dirección opuesta a aquella relativa al hilo
ⓓ, ⓔ tierra,
ⓔ fase de la línea eléctrica.

⚠ Efectuada la conexión eléctrica, comprobar que el sentido de giro del motor sea el que se desea. De lo contrario intercambiar el hilo marrón ⓑ con el hilo negro ⓒ.

REGULACIÓN DE LOS FC PARA PERSIANA D

📖 Para la regulación de los puntos FC, utilizar la varilla de regulación ⑨ o bien un destornillador con cabeza hexagonal de 4 mm.

- Desenganchar la persiana del tubo enrollador⑩.

- Accionar el tubo ⑩ sin el enrollable, en bajada, hasta que el motor se pare por su cuenta.

- Manteniendo apretado el botón, girar hacia (+) el tornillo de regulación del FC inferior hasta alcanzar la posición adecuada para enganchar la cinta.

- Enganchar la persiana al tubo **(B ⑧ ⑨)**.

- Mandar la subida de la persiana hasta que se pare el motor.

SI REBASA EL PUNTO SUPERIOR que se desea, interrumpir el movimiento, llevar la persiana por debajo del punto de parada que se desea y actuar sobre la regulación del FC girando el tornillo de regulación ④ hacia el (-). Reanudar desde el punto precedente.

SI SE DETIENE EN UN PUNTO POR DEBAJO de aquél que se desea, girar el tornillo de regulación el FC ④ hacia el (+) hasta que la persiana alcanza la posición deseada.

REGULACIÓN DE LOS FC PARA TOLDO

- Ajustar los FC con un margen de seguridad, considerando las variaciones dimensionales del toldo debidas a los agentes atmosféricos.
- Al cabo de algunos días de funcionamiento, efectuar un control de la instalación y eventuales regulaciones de los FC.

📖 Se aconseja instalar sensores de viento que permiten el cierre automático del toldo en caso de vientos fuertes.

Declaración de conformidad - Came S.p.A. declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y con las demás disposiciones pertinentes establecidos por las Directivas 2014/35/EU, 2014/30/EU.
A petición está disponible la copia conforme al original de la declaración de conformidad.

Puesta fuera de servicio y eliminación - Antes de actuar siempre es conveniente consultar las normativas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la instalación. Los componentes del embalaje (cartón, plástico, etc.) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos y pueden eliminarse sin dificultad, efectuando la recogida selectiva. Otros elementos (tarjetas electrónicas, baterías de los emisores, etc.) podrían contener sustancias contaminantes. Se deben quitar de los equipos y entregar a las empresas autorizadas para su recuperación o eliminación.

¡NO TIRAR AL MEDIOAMBIENTE!

Los datos y las informaciones presentados en este manual son susceptibles de modificación en cualquier momento y sin obligación de previo aviso.

NL ASYNCHRONE BUISMOTOR EENFASIG MET MECHANISCHE EINDAANSLAG EN DRAADBEDIENING

Belangrijke veiligheidsinstructies. Het is belangrijk dat deze instructies worden opgevolgd voor de veiligheid van personen. Bewaar deze instructies. Controleer regelmatig het systeem op scheef zitten, slijtage van of schade aan kabels en/of veren. Gebruik het systeem niet als er reparaties of afstellingen moeten plaatsvinden. De motor moet voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden en voor vervanging van onderdelen losgekoppeld worden van de voeding. Blijf tijdens het bewegen naar het element kijken en zorg ervoor dat niemand in de buurt ervan komt tot het stopt.

Let op: neem deze installatie-instructies in acht.

⚠ De installatie moet overgelaten worden aan deskundig en ervaren personeel.

- Dit product mag alleen worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor het expliciet is bestemd. Came S.p.A. is niet aansprakelijk voor eventuele schade die wordt veroorzaakt door oneigenlijk, verkeerd of onverstandig gebruik.
- Voordat u installeert, dient u te controleren of de buismotor geschikt is voor het gewicht van het bewegende element.
- Aanvullende componenten voor het systeem, zoals adapters en houders, moeten met zorg gekozen worden uit het aanbod van de fabrikant Came S.p.A. middels het verkoopnetwerk.
- Installeer geen handmatige vergrendeling.
- Als de standaardkabel van pvc wordt blootgesteld aan weersinvloeden, moet hij beschermd worden met een uv-bestendige buis of huls.
- De voedingskabel kan niet worden vervangen; als het apparaat beschadigd is moet het dus worden afgedankt.
- Voor de motorisering van zonweringen dient u minimaal 0,5 m tussen de volledig geopende wering en vaste delen rondom te laten.
- Controleer of de inwendige diameter van de oprolbuis niet kleiner is dan: 37 mm voor Mondrian 4, 47 mm voor Mondrian 5 en 57 mm voor Mondrian 6.

⚠Het is ten strengste verboden om de motor en/of de voedingskabel te doorboren, in water onder te dompelen, te laten vallen, erop te slaan met een hamer, te vervormen, er spijkers of schroeven in te slaan of te draaien, te demonteren of om te bouwen.

⚠Verrichtingen die niet in deze installatiehandleiding worden vermeld, moeten als verboden worden beschouwd.

⚠De motor raakt oververhit als hij 10 keer achter elkaar aanslaat. De beveiliging onderbreekt de stroom en zet deze weer aan na 10 '. De motor werkt op een lager regime gedurende 60'.

⚠Laat kinderen niet met de vaste bedieningen spelen. Houd de draagbare bedieningen (zenders) buiten bereik van kinderen.

LEGENDA	
📖 Delen die aandachtig moeten worden gelezen.	Bewegend element: verwijst naar gordijnen, rolluiken, verduisteringssystemen, waar niet anders is vermeld.
⚠ Delen die de veiligheid betreffen.	
EA: eindaanslag.	
TECHNISCHE KENMERKEN	
<ul style="list-style-type: none">Voedingsspanning en frequentie; stroom en vermogen; koppel en snelheid; motordiameter: Zie de technische gegevens op het etiket van elk model. Nominale bedrijfsduur: 4 minuten. Beschermingsgraad: IP 44 (buismotor). Bedrijfstemperatuur: -20°C +55°C. Lpa<70 dB(A).	

STANDAARDINSTALLATIE A, B

📖 De uitrustingen ②, ③, ④, ⑤, ⑥, ⑦, ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ zitten niet in de verpakking inbegrepen. Meer informatie op came.com.

- Monteer de vierkante spil ⑦ in een andere geschikte houder.

- Schuif de kroonwielpassing ⑤ tot aan de buitenste rand van de schroefring ⑫ als ondersteuning en lijn de borgpennen uit.

- Schuif de meenemer ⑥ in de buis en zet hem vast met de splitspie ②.

- Monteer de motor ① geassembleerd in de oprolbuis ⑩ tot aan de kroon ⑤.

⚠ FORCEER DE MOTOR NIET in de buis ⑩

- Zet de buis ⑩ vast op de meenemer ⑥ met een zelftappende schroef 4,2x10 om verplaatsingen en axiale verschuivingen van de motor ① te voorkomen.

⚠ GEBRUIK GEEN langere schroeven; deze kunnende motor ① beschadigen.

- Schuif de asrop ① in de buis ⑩.

- Bevestig de tuit ⑩ aan de vaste houder en plaats de motor ① zo dat de stelschroeven ④ gemakkelijk bereikbaar zijn.

PROBLEEM OPlossen		
⊕ PROBLEEM	⊖ OORZAAK	⊕ OPLOSSING
De buismotor start niet of te langzaam	- Geen netstroom <ul style="list-style-type: none">Interferenties of overbelasting Thermische beveiliging ingegrepen	- Controleer de netstroom <ul style="list-style-type: none">Controleer de geleidingen en het gewicht van het rolluik Wacht tot het systeem afgekoeld is
Het bewegende element stopt niet bij de eindaanslagpunten	- De eindaanslag zit niet goed in de oprolbuis <ul style="list-style-type: none">Verkeerd ingestelde eindaanslagpunten Meenemer niet geschikt of niet goed gemonteerd De houder voor de spil is niet goed vastgemaakt	- Controleer en verplaats de eindaanslag in de oprolbuis <ul style="list-style-type: none">Herhaal de instelprocedure voor de eindaanslagen Controleer of de meenemer geschikt is en goed in de oprolbuis is gemonteerd Controleer de borging van de houder van de spil op de kast of de wand
De motor draait maar het bewegende element beweegt niet	- Het bewegende element is niet aan de oprolbuis bevestigd <ul style="list-style-type: none">Het kroonwiel is niet goed op de motoras gemonteerd	- Controleer of het bewegende element goed vastgemaakt is aan de oprolbuis <ul style="list-style-type: none">Controleer of het kroonwiel goed in de lipjes van de schroefring is gemonteerd
Ga voor meer informatie naar came.com		

⚠ Zorg ervoor dat de buis ⑩ perfect horizontaal zit.

- Hang het rolluik in de buis ⑩ met behulp van een riempje met uitrustingen.

ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN C

Voor de aansluiting op het stroomnet installeert u een bipolaire veiligheidsschakelaar met een opening tussen de contacten van minstens 3 mm en een geschikte zekering conform de installatievoorschriften.

📖 De vaste bedieningen moeten na de installatie duidelijk zichtbaar zijn.

📖 Er moet een schakelaar zonder zelfvergrendeling op een zodanige plaats worden geïnstalleerd dat het geleide deel direct zichtbaar is, maar het uit de buurt van de bewegende delen is. Deze moet op een minimale hoogte van 1,5 m geïnstalleerd worden.

⚠ Gebruik een bipolaire ① of unipolaire ② omschakelknop met nulstand in het midden, die ingedrukt moet worden gehouden of automatisch terugschakelt.

📖 Voor toepassingen op zonweringen wordt een keuzeschakelaar met automatische terugschakeling aangeraden.

